



---

**Статистическая комиссия**

**Тридцать седьмая сессия**

7–10 марта 2006 года

Пункт 4(е) предварительной повестки дня\*

**Пункты для информации: статистика  
окружающей среды**

**Доклад Межсекретариатской рабочей группы  
по статистике окружающей среды**

**Записка Генерального секретаря**

В соответствии с просьбой Статистической комиссии, высказанной на ее тридцать шестой сессии\*\*, Генеральный секретарь имеет честь препроводить Комиссии для информации доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды. Комиссии предлагается принять к сведению работу, проделанную Группой в 2005 году, и планы на 2006–2007 годы.

---

\* E/CN.3/2006/1.

\*\* *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 4 (E/2005/24), глава I, раздел В.*



## Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды

### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–3	3
I. Методологическая работа .....	4–13	3
II. Сбор данных .....	14	5
III. Подготовка кадров и наращивание потенциала .....	15–16	6
IV. Совместные мероприятия .....	17	6
V. Совещания Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды, проведенные в 2005 году и запланированные на 2006 год .....	18–20	6
VI. Программа работы Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды на 2006–2007 годы .....	21	7
 Приложение		
Мандат и программа работы Подгруппы по статистике водных ресурсов Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды .....		8

## Введение

1. Межсекретариатская рабочая группа по статистике окружающей среды была учреждена в 2003 году в соответствии с решением Статистической комиссии, принятым на ее тридцать четвертой сессии<sup>1</sup>. Цели, круг ведения, организация работы и программа работы Группы были утверждены Комиссией на ее тридцать пятой сессии в 2004 году<sup>2</sup>.

2. Цель Рабочей группы — сделать статистику окружающей среды неотъемлемой частью официальной статистики путем повышения качества и весомости базовых данных об окружающей среде. Эта цель достигается путем развития сотрудничества и коллективного использования знаний и ресурсов в областях методологической работы, сбора и распространения данных, подготовки кадров и наращивания потенциала, а также организации совместных мероприятий.

3. В настоящем докладе содержится информация о работе, проделанной Рабочей группой в 2005 году, и о ее планах на 2006–2007 годы в областях, указанных непосредственно выше.

## I. Методологическая работа

4. В соответствии с программой работы Рабочей группы в 2004–2005 годах основная методологическая работа проводилась в области статистики водных ресурсов.

5. Рабочая группа совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Глобальной системой мониторинга окружающей среды/Программой по водным ресурсам (ГСМОС/ВР) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по приглашению Австрийского федерального агентства по охране окружающей среды провели в Вене 20–22 июня 2005 года Международное рабочее совещание по статистике водных ресурсов. В этом рабочем совещании приняли участие 28 стран и 13 международных, межправительственных, региональных и неправительственных организаций.

6. Рабочее совещание было организовано в виде девяти заседаний, на которых рассматривались 35 рабочих документов. Каждое заседание было посвящено одному из следующих различных девяти аспектов статистики водных ресурсов:

- a) необходимость статистики водных ресурсов: информация для сотрудников директивных органов;
- b) статистические данные о водных ресурсах, собираемые международными организациями;
- c) учет водных ресурсов: проблемы и возможности;
- d) статистика водных ресурсов;
- e) статистика водоснабжения и потребления воды;
- f) статистика загрязнения источников воды;
- g) статистика объема сточных вод и их очистки;

- h) статистика качества водных ресурсов;
- i) статистические данные, необходимые для установления цен на водные ресурсы и определения расходов на них.

7. Участники Рабочего совещания пришли к следующим выводам:

a) статистика водных ресурсов является важным элементом информации о состоянии окружающей среды и должна охватывать такие области, как водные ресурсы, их предложение, использование, очистка, качество, а также экономические аспекты. Имеющиеся в настоящее время данные по своему качеству не отвечают существующим потребностям, что требует принятия соответствующих мер;

b) в самих странах предоставляющие данные организации и другие заинтересованные участники должны быть объединены в рамках интегрированных экспертных структур, с тем чтобы они могли совместно осуществлять сбор самых необходимых данных и оптимальным образом использовать собираемую в настоящее время статистику;

c) во многих странах необходимо наращивать потенциал для сбора базовых статистических данных о водных ресурсах, так как некоторые из них не располагают статистическими подразделениями, занимающимися исключительно статистикой водных ресурсов или окружающей среды;

d) основой для сбора разнообразных данных о водных ресурсах и мощным средством их рационального использования являются счета водных ресурсов. Следует поощрять внедрение и использование таких счетов, оказывая этому направлению деятельности финансовую и техническую поддержку;

e) предоставляющие данные подразделения должны получать от международных организаций информацию о том, как эти данные используются;

f) региональным и международным организациям, занимающимся сбором данных о водных ресурсах, следует более тесно взаимодействовать в целях повышения уровня согласованности своей деятельности и сокращения масштабов дублирования;

g) необходимо повысить доступность и усовершенствовать интерпретацию данных путем использования стандартизированных метаданных;

h) испытывается необходимость в стандартизированных методологиях для агрегирования исходных данных в целях их переработки в статистические и иные показатели.

8. Участники Рабочего совещания предложили странам следующее:

a) организационно оформить деятельность в области статистики водных ресурсов путем создания подразделений по статистике окружающей среды, водных ресурсов или аналогичных структур для обеспечения систематического сбора статистических данных о водных ресурсах;

b) создать подходящие структуры для объединения организаций, представляющих данные о водных ресурсах, и других заинтересованных участников, с тем чтобы обеспечить сбор самых необходимых данных и оптимальное использование собираемой в настоящее время статистики.

9. Участники Рабочего совещания рекомендовали Рабочей группе следующее:

а) создать подгруппу для рассмотрения изложенных выше вопросов и обеспечить координацию деятельности международных организаций в области статистики водных ресурсов;

б) обеспечить страны подходящими руководствами и методологиями, с тем чтобы помочь им в деле сбора статистических данных о водных ресурсах;

с) изучить другие возможности оказания странам помощи в деле непрерывного повышения качества собираемых данных.

10. Подробный доклад о Рабочем совещании имеется в качестве справочного документа.

11. После Рабочего совещания Рабочая группа учредила Подгруппу по статистике водных ресурсов с участием представителей Статистического отдела Организации Объединенных Наций, ФАО, Статистического бюро Европейских сообществ (Евростат), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ЮНЕП, ГСМОС/ВР ЮНЕП и Европейской экономической комиссии (ЕЭК). Мандат и программа работы Подгруппы были обсуждены и приняты Рабочей группой на ее четвертом и пятом заседаниях.

12. В настоящее время Подгруппа по статистике водных ресурсов проверяет сопоставимость вопросников, используемых международными организациями для сбора статистических данных о водных ресурсах, и обсуждает конкретные вопросы методологии, связанные с применением таких вопросников. Подгруппа рассмотрит проекты руководств по статистике водных ресурсов и посвященную водным ресурсам главу пересмотренного «Глоссария статистики окружающей среды», а также проверит, насколько стандарты подготовки метаданных подходят для статистических данных о водных ресурсах.

13. Мандат и программа работы Подгруппы приводятся в приложении к настоящему докладу.

## **II. Сбор данных**

14. В двухгодичном периоде 2006 год будет годом сбора данных. В марте Статистический отдел Организации Объединенных Наций совместно с ЮНЕП разошлет свой вопросник по статистике окружающей среды всем странам, за исключением стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, в которых сбор данных будет проведен ранее, с тем чтобы согласовать его со сроками выхода подготавливаемого общеевропейского доклада о состоянии окружающей среды. Вопросник Статистического отдела будет посвящен статистике водных ресурсов и отходов. Его содержание было пересмотрено с учетом результатов проведенного ранее сбора данных и накопленного регионального опыта. Он был доработан, с тем чтобы повысить его сопоставимость с совместным вопросником ОЭСР/Евростат и таблицами учета водных ресурсов. Вопросник был рассмотрен Подгруппой по статистике водных ресурсов Рабочей группы. Совместный вопросник ОЭСР/Евростат будет разослан их странам-членам и странам-партнерам в 2006 году. С ОЭСР и Евростат существуют договоренности об обмене данными, при этом аналогичные договоренности в на-

стоящее время заключаются с ФАО. Полученные таким образом данные будут использованы для подготовки докладов «Глобальная экологическая перспектива» ЮНЕП, “Environmental Outlook” («Экологическая перспектива») ОЭСР и общеевропейского доклада о состоянии окружающей среды, которые должны выйти в 2007 году.

### **III. Подготовка кадров и наращивание потенциала**

15. ЮНЕП выступила одним из спонсоров учебного практикума по статистике окружающей среды, проведенного Статистическим отделом Организации Объединенных Наций совместно с секретариатом Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Экономической комиссией для Африки (ЭКА), который состоялся в марте 2005 года в Сенегале. Статистический отдел выступил также одним из спонсоров Конференции ОЭСР для латиноамериканских и карибских государств о роли экологической информации в директивной деятельности.

16. В настоящее время на основе программ работы членов Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды обсуждаются совместные учебные мероприятия и мероприятия по наращиванию потенциала.

### **IV. Совместные мероприятия**

17. Следующее международное рабочее совещание, организуемое Рабочей группой, будет проведено во втором квартале 2007 года и будет посвящено методологическим вопросам статистики землепользования и растительного покрова. Это рабочее совещание планируется провести в Риме, где его будет принимать ФАО (в случае получения от нее подтверждения).

### **V. Совещания Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды, проведенные в 2005 году и запланированные на 2006 год**

18. В 2005 году Рабочая группа собиралась три раза, проведя свои совещания параллельно с упомянутым выше Международным рабочим совещанием по статистике водных ресурсов, совещанием директоров Евростат, посвященным статистике окружающей среды и экологическому учету, которое состоялось в ноябре в Люксембурге, и Конференцией ОЭСР о роли экологической информации в директивной деятельности, проведенной в декабре в Мексике. Доклады об этих встречах имеются в качестве справочных документов.

19. В ноябре 2005 года членом Рабочей группы стала ФАО.

20. Следующее совещание Рабочей группы планируется организовать параллельно с совещанием Группы экспертов по статистике окружающей среды, которое будет проведено Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке во втором или третьем квартале 2006 года. Участвовать в будущих совещаниях Рабочей группы будет также предложено региональным комиссиям, осуществляющим широкомасштабные программы в области статисти-

стики окружающей среды, начиная с Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК).

## **VI. Программа работы Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды на 2006–2007 годы**

21. В 2006–2007 годах основными направлениями деятельности Рабочей группы будут:

а) дальнейшее развитие методологии и согласование в области водных ресурсов — через Подгруппу по статистике водных ресурсов;

б) создание новой подгруппы по статистике землепользования и растительного покрова для обсуждения методологических вопросов в данной области и подготовка следующего международного рабочего совещания;

в) рассмотрение проектов глав пересмотренного «Глоссария по окружающей среде» Статистического отдела Организации Объединенных Наций на предмет возможной подготовки межучрежденческого глоссария Рабочей группы;

г) подготовка предложения в отношении согласованных метаданных для статистики окружающей среды и их проверка подгруппами по статистике водных ресурсов и земельных ресурсов;

д) проведение в 2007 году международного рабочего совещания по статистике землепользования и растительного покрова;

е) принятие решений о проведении совместных учебных мероприятий и мероприятий по наращиванию потенциала на основе общих программ работы организаций-членов.

### *Примечания*

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 4 (E/2003/24), глава IV, пункт 2(h).

<sup>2</sup> Там же, 2004 год, Дополнение № 4 (E/2004/24), глава IV, пункт 2(e).

## Приложение

### **Мандат<sup>a</sup> и программа работы Подгруппы по статистике водных ресурсов Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды**

1. Участники Международного рабочего совещания по статистике водных ресурсов, проведенного Межсекретариатской рабочей группой по статистике окружающей среды в июне 2005 года в Вене, рекомендовали Рабочей группе создать подгруппу по статистике водных ресурсов для координации деятельности международных организаций в области статистики водных ресурсов, поручив ей, в частности, выполнение следующих функций:

а) обеспечить более тесное взаимодействие региональных и международных организаций, занимающихся сбором данных о водных ресурсах, с тем чтобы повысить объем имеющихся данных, степень их согласованности и избежать дублирования;

б) четко определить обязанности в отношении отчетности, с тем чтобы странам необходимо было направлять данные международным организациям только один раз;

в) повысить доступность и усовершенствовать интерпретацию данных, полученных из разнообразных и географически разбросанных источников, путем использования стандартизированных метаданных;

г) обеспечивать и поощрять применение стандартизированных методологий для агрегирования исходных данных в целях их преобразования в статистические и иные показатели;

е) разъяснять странам необходимость сбора международными организациями данных о водных ресурсах и — посредством обратной связи — доводить до них информацию о формах использования этих данных и полученных от их применения выгодах как внутри страны, так и на международном уровне.

В ходе заседания, проведенного Рабочей группой после Международного рабочего совещания в Вене, ее участники приняли решение создать на добровольной основе подгруппу, которая в первую очередь займется вопросами, касающимися статистики ресурсов пресной воды.

2. Рабочая группа, обсудив проект мандата и программы работы Подгруппы по статистике водных ресурсов 9 ноября 2005 года в Люксембурге и 1 декабря 2005 года в Канкуне, приняла приводимое ниже решение.

3. Мандат Подгруппы по статистике водных ресурсов Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды будет включать поощрение более тесного сотрудничества сторон, занимающихся сбором и компиляцией статистических данных о количественных и качественных показателях ресурсов пресной воды и их использования, со следующими целями:

---

<sup>a</sup> С поправками, внесенными после пятого совещания Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды.

а) обеспечение взаимной дополняемости сбора данных на международном уровне, недопущение дублирования и организация обмена данными и страновой информацией между всеми сторонами;

б) поддержка страновых усилий в деле создания статистики водных ресурсов (включая сбор данных, их обработку, обеспечение качества данных, их публикацию и распространение) путем надлежащего обмена опытом, пропаганды наилучших методов и наращивания потенциала.

4. Программа работы Подгруппы будет включать задачи, перечисленные в настоящем приложении.

5. Согласие на участие в работе Подгруппы дали Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация экономического сотрудничества и развития, Статистическое бюро Европейских сообществ (Евростат), Европейская экономическая комиссия, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Глобальная система мониторинга окружающей среды/Программа по водным ресурсам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Участвовать в работе Подгруппы было предложено и другим заинтересованным международным организациям, занимающимся сбором данных о водных ресурсах. В случае необходимости, по соответствующей тематике будут проводиться консультации со страновыми экспертами.

6. Работа Подгруппы, насколько это возможно, будет вестись в электронной форме. Для сокращения расходов следует рассматривать варианты проведения заседаний Подгруппы параллельно с другими мероприятиями.

7. Срок действия мандата Подгруппы истекает 31 декабря 2007 года. Подгруппа будет каждый год представлять доклады о достигнутом прогрессе совещанию Рабочей группы. По результатам рассмотрения доклада за 2007 год Рабочая группа может изучить вопрос о продлении мандата Подгруппы на период после 2007 года.

### **Задачи Подгруппы по статистике водных ресурсов**

1. Разработка методики сравнения и согласования связанных с водными ресурсами понятий и вопросников, что позволит выявить все различия в определениях и терминах и станет первым шагом в деле согласования и стандартизации разных вопросников по водным ресурсам. Подготовка общего глоссария терминов, что стало бы логичным результатом деятельности по согласованию.

2. Обсуждение и преодоление существующих различий и случаев дублирования в терминологии и сборе данных.

3. Разработка стандартных кодов данных о водных ресурсах.

4. Проверка целесообразности подготовки руководящих принципов в отношении согласования метаданных для целей статистики окружающей среды применительно к статистике водных ресурсов.

5. Проведение оценки методов агрегирования или иного преобразования индивидуальных показателей качества водных ресурсов в пригодные для использования статистические данные. В том случае, если Подгруппа признает целесообразность такой деятельности, она могла бы предусмотреть проведение обследования стран в целях определения форм использования данных оценок сотрудниками директивных органов и ознакомления с соображениями по поводу возможных категорий качества воды (например, питьевая вода, пригодная для рыболовного промысла вода, пригодная для сельскохозяйственных нужд вода) или показателей ее качества.
6. Изучение целесообразности разработки методов оценки и/или постоянных коэффициентов, которые могут быть использованы для получения данных о водных ресурсах на основе существующей информации, с тем чтобы помочь странам реконструировать неполные ряды данных о водных ресурсах.
7. Содействие в деле подготовки руководств/методологических руководящих принципов по статистике водных ресурсов.
8. Содействие в деле подготовки учебных материалов.
9. Выдвижение инициатив в отношении проведения, в надлежащих случаях, совместных учебных мероприятий.

---